

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

COM(94) 158 final
Bruxelles, le 03.05.1994

94/0121 (ACC)

Proposition de

REGLEMENT (CE) DU CONSEIL

portant ouverture et mode de gestion de contingents tarifaires
communautaires pour certains produits agricoles originaires
de Hongrie, de Pologne, de la République Tchèque, de Slovaquie,
de Roumanie et de Bulgarie ainsi que les modalités d'adaptation
desdits contingents (1994/1997)

(présentée par la Commission)

EXPOSE DES MOTIFS

1. Les Accords européens conclus le 16 décembre 1991 entre la Communauté d'une part, et la Pologne et la Hongrie d'autre part, et qui sont entrés en vigueur le 1er février 1994, ainsi que les Accords interimaire conclus le 16 décembre 1991 entre la Communauté et l'ancienne République tchèque et slovaque, le 1er février 1993 avec la Roumanie et le 8 mars 1993 avec la Bulgarie et qui sont entrés en vigueur respectivement le 1er mars 1992, le 1er mai 1993 et le 31 décembre 1993, prévoient pour certains produits agricoles figurant aux annexes I, II et III de la présente proposition de règlement, la réduction des droits de douane applicables à l'importation dans la Communauté, dès la mise en application desdits accords. Ces avantages sont octroyés dans le cadre de contingents tarifaires.
2. Dans le cadre de l'amélioration de l'accès au marché communautaire décidée par le Conseil de Copenhague des 21 et 22 juin 1993, il a été convenu d'accélérer de six mois l'application desdites mesures tarifaires. En conséquence, il convient d'ouvrir, au 1er juillet 1994, les contingents tarifaires prévus pour la 4ème année (Hongrie, Pologne, ex-RFTS) ou la 3ème année (Roumanie et Bulgarie) d'application de ces accords européens/intérimaires.
3. La mise en application et la gestion de ces mesures sont effectuées par le biais de règlements annuels du Conseil. La reconduction de ces règlements n'implique généralement aucune modification de substance. En effet, seuls les volumes contingentaires et les codes de la nomenclature combinée ou du TARIC sont affectés par les adaptations annuelles. Cependant, ces adaptations sont préparées par la Commission et leur adoption par le Conseil peut être très longue. Il est de plus en plus difficile de respecter les délais impartis (résolution d'Estoril) pour la publication au Journal Officiel des mesures en cause. Les retards ainsi créés engendrent des perturbations dans la gestion des contingents tarifaires au niveau tant de la Commission que des Etats membres. Les administrations douanières nationales sont souvent obligées d'avoir recours au régime du cautionnement des droits dans l'attente de la publication de ces mesures.

En vue de simplifier et rationaliser la mise en application des mesures édictées par les accords européens ainsi que les procédures y afférentes, il apparaît opportun de rassembler les dispositions relatives aux contingents tarifaires.

4. En ce qui concerne le mode de gestion de ces contingents tarifaires, la totalité de chacun des volumes contingentaires à laquelle auront accès tous les Etats membres selon la procédure prévue à l'article 2 du règlement proposé, est allouée au fur et à mesure.
5. En ce qui concerne les adaptations techniques du règlement et de ses annexes, il est prévu que la Commission soit habilitée par le Conseil à les apporter par la voie réglementaire. Cette habilitation porte sur les adaptations qui découlent des modifications de la nomenclature combinée et des codes TARIC, ainsi que sur les adaptations nécessaires à la mise en oeuvre de nouveaux protocoles ou accords conclus par le Conseil. A cet effet, la Commission sera assistée par le Comité du Code des Douanes. Les avis de ce Comité seront recueillis suivant la procédure prévue à l'article 10 du Règlement (CEE) n° 2658/87, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun.
6. En conclusion, les éléments innovateurs du présent projet de règlement sont les suivants:
 - pluriannualité
 - habilitation de la Commission pour les adaptations techniques du règlement et de ses annexes
 - avis du Comité du code des douanes.

Tel est l'objet du présent règlement.

Proposition de

REGLEMENT (CE) DU CONSEIL

**portant ouverture et mode de gestion de contingents tarifaires
communautaires pour certains produits agricoles originaires
de Hongrie, de Pologne, de la République Tchèque, de Slovaquie,
de Roumanie et de Bulgarie ainsi que les modalités d'adaptation
desdits contingents (1994/1997)**

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE,

**Vu le traité instituant la Communauté européenne et notamment son
article 113,**

Vu la proposition de la Commission,

**considérant que les accords européens entre la Communauté
européenne, la Communauté européenne du charbon et de l'acier et la
Communauté européenne de l'énergie atomique, d'une part, et la
république de Hongrie et la république de Pologne, d'autre part, ont
été signés le 16 décembre 1991 et sont entrés en vigueur le 1er février
1994; qu'à partir du 1er mars 1992 et jusqu'à l'entrée en vigueur de
ces accords européens, ont été appliqués, entre la Communauté et ces
deux républiques, des accords interimaire sur le commerce et les
mesures d'accompagnement⁽¹⁾⁽²⁾; que les accords européens entre la
Communauté économique européenne, la Communauté européenne du charbon
et de l'acier et la Communauté européenne de l'énergie atomique, d'une
part, et la République fédérative tchèque et slovaque (RFTS), la
Roumanie et la république de Bulgarie, d'autre part, ont été signés
respectivement le 16 décembre 1991, le 1er février 1993 et le 8 mars
1993;**

(1) JO n° L 114 du 30.4.1992, p.2

(2) JO n° L 116 du 30.4.1992, p. 2

que, dans l'attente de l'entrée en vigueur de ces trois derniers accords, la Communauté a conclu avec ces républiques des accords interimaire sur le commerce et les mesures d'accompagnement (1)(2)(3), qui ont été signés les mêmes jours et qui sont entrés en vigueur, respectivement, le 1er mars 1992, le 1er mai 1993 et le 31 décembre 1993;

considérant que les protocoles additionnels(4)(5)(6)(7)(8) auxdits accords, signés avec ces cinq républiques suite aux conclusions du sommet de Copenhague des 21 et 22 juin 1993 ont pour but d'améliorer l'accès au marché communautaire pour les produits originaires desdites républiques; que cette amélioration consiste, dans le domaine agricole, à accélérer de six mois les concessions tarifaires à ouvrir sur bases annuelles commençant le 1er janvier; qu'il convient en conséquence d'ouvrir au 1er juillet 1994 les contingents tarifaires octroyés au titre de la quatrième année à la République fédérative tchèque et slovaque (annexe XIIb de l'Accord interimaire, pour les produits du code NC 1210), à la république de Pologne (annexe Xc de l'Accord européen) et à la Hongrie (annexe Xc de l'Accord européen), et au titre de la troisième année pour les contingents tarifaires octroyés à la république de Roumanie (annexe XIIb de l'Accord interimaire) et de la Bulgarie (annexe XIIb de l'Accord interimaire);

considérant que les protocoles supplémentaires conclus entre la Communauté économique européenne et la Communauté européenne du charbon et de l'acier, d'une part, et, respectivement, la République tchèque et la Slovaquie, paraphés à Bruxelles le 18 juillet 1993, prévoient notamment la division, au 1er janvier 1994, entre les états successeurs de l'ancienne République fédérative tchèque et slovaque des contingents et des plafonds tarifaires octroyés par la Communauté à l'ancienne République fédérative tchèque et slovaque;

(1) JO n° L 115 du 30.4.1992, p.2

(2) JO n° L 81 du 2.4.1993, p. 2

(3) JO n° L 323 du 23.12.1993, p. 2

(4) JO n° L 25 du 29.1.1994, p. 1

(5) JO n° L 25 du 29.1.1994, p. 6

(6) JO n° L 25 du 29.1.1994, p. 11 et 16

(7) JO n° L 25 du 29.1.1994, p. 21

(8) JO n° L 25 du 29.1.1994, p. 26

considérant que les accords en question prévoient, pendant une période transitoire se terminant soit le 30 juin 1996, soit le 30 juin 1997, l'ouverture de contingents tarifaires; que lesdits accords définissent en outre les conditions requises pour l'application desdits contingents tarifaires; que, de ce fait, dans un souci de rationalisation de la mise en oeuvre des mesures concernées, il apparaît opportun de rassembler dans un seul règlement applicable pour une période déterminée, les dispositions contenues à l'heure actuelle dans les différents règlements qui visent chacun des pays sus-indiqués, en reprenant, dans les annexes I, II et III du présent règlement, les contingents tarifaires à ouvrir pour, respectivement, la période du 1er juillet 1994 au 30 juin 1995, la période du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996 et la période du 1er juillet 1996 au 30 juin 1997;

considérant qu'aucun report des volumes contingentaires n'est admis d'une période à l'autre;

considérant que les contingents prévus dans ces accords portent sur une période déterminée; qu'ils établissent déjà les taux d'augmentation annuelle des volumes contingentaires correspondants; qu'ils définissent, en outre, les conditions requises pour l'octroi des avantages tarifaires dans le cadre desdits contingents tarifaires; que, de ce fait, dans un souci de rationalisation de la mise en oeuvre des mesures concernées, il apparaît opportun de rassembler dans un seul règlement applicable pour une période déterminée les dispositions relatives aux contingents tarifaires pour les produits agricoles, contenues à l'heure actuelle dans les différents règlements qui visent chacun des pays sus-indiqués;

considérant que, en exécution de ses obligations internationales, il incombe à la Communauté de décider de l'ouverture de contingents communautaires en ce qui concerne les produits figurant aux annexes I, II et III du présent règlement; qu'il convient de garantir, notamment, l'accès égal et continu de tous les importateurs de la Communauté auxdits contingents et l'application sans interruption, des taux prévus pour ces contingents à toutes les importations des produits en question dans tous les Etats membres jusqu'à leur épuisement; que rien ne s'oppose cependant à ce que, pour assurer l'efficacité de la gestion commune de ces contingents, les Etats membres soient autorisés à tirer sur les volumes contingentaires les quantités nécessaires correspondant aux importations effectives; que, toutefois, ce mode de gestion requiert une coopération étroite entre les Etats membres et la Commission, laquelle doit, notamment, pouvoir suivre l'état d'épuisement des volumes contingentaires et en informer les Etats membres;

considérant que les modifications de la nomenclature combinée et des codes TARIC ainsi que les adaptations des volumes et des taux contingentaires émanant de décisions arrêtées par le Conseil ou par la Commission n'entraînent aucune modification de substance; que par souci de simplification, il y a lieu de prévoir que la Commission puisse, après avoir recueilli l'avis du comité du code de douane, apporter les amendements et les adaptations techniques nécessaires aux annexes du présent règlement;

considérant que le présent règlement doit être applicable sans préjudice de la modification des accords existants entre la Communauté et ces pays, dans la mesure où les modifications ainsi convenues précisent les produits éligibles aux bénéfices de contingents tarifaires, leurs volumes, droits et périodes contingentaires, ainsi que, le cas échéant, les conditions d'octroi respectives; qu'il convient dès lors de prévoir que la Commission puisse, après avoir recueilli l'avis du Comité du code des douanes, apporter les modifications corrélatives aux dispositions du présent règlement, y compris ses annexes.

A ARRETE LE PRESENT REGLEMENT:

Article premier

Du premier Juillet 1994 au 30 Juin 1997 selon les cas, les marchandises originaires de Hongrie, de Pologne, de la République tchèque, de Slovaquie, de Bulgarie et de Roumanie et énumérées aux annexes I, II et III du présent règlement, bénéficient des préférences tarifaires dans le cadre de contingents tarifaires communautaires selon les dispositions contenues dans lesdites annexes.

Article 2

1. Les contingents tarifaires visés à l'article 1er sont gérés par la Commission, qui peut prendre toutes les mesures administratives utiles en vue d'en assurer une gestion efficace.

2. Si un importateur présente dans un Etat membre une déclaration de mise en libre pratique comprenant une demande de bénéfice préférentiel pour un produit visé par le présent règlement, et si cette déclaration est acceptée par les autorités douanières, l'Etat membre concerné procède, par voie de notification à la Commission, à un tirage, sur le volume contingentaire concerné, d'une quantité correspondant à ces besoins.

Les demandes de tirage avec indication de la date d'acceptation desdites déclarations doivent être transmises à la Commission sans retard.

Les tirages sont accordés par la Commission en fonction de la date d'acceptation des déclarations de mise en libre pratique par les autorités douanières de l'Etat membre concerné, dans la mesure où le solde disponible le permet.

3. Si un Etat membre n'utilise pas les quantités tirées, il les reverse, dès que possible, dans le volume contingentaire correspondant.

4. Si les quantités demandées sont supérieures au solde disponible du volume contingentaire, l'attribution est faite au prorata des demandes. Les Etats membres sont informés par la Commission des tirages effectués.

Article 3

Les Etats membres et la Commission collaborent étroitement afin d'assurer le respect du présent règlement.

Article 4

Chaque Etat membre garantit aux importateurs des produits en question un accès égal et continu aux contingents tarifaires tant que le solde des volumes contingentaires le permet.

Article 5

Les dispositions nécessaires à l'application du présent règlement, et notamment:

- a) les amendements et adaptations techniques nécessaires à la suite des modifications de la nomenclature combinée et des codes TARIC;
- b) les adaptations nécessaires à la suite de la conclusion par le Conseil de nouveaux protocoles ou accords entre la Communauté et ces pays;
- c) les modifications du présent règlement résultant de tout autre acte adopté par le Conseil ou par la Commission

sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 6 paragraphe 2.

Article 6

1. La Commission est assistée par le Comité du Code des douanes institué par l'article 247 du règlement (CEE) n° 2913/92⁽¹⁾.
2. Le représentant de la Commission soumet au Comité un projet de mesures à prendre. Le Comité émet son avis sur ce projet dans un délai que le président peut fixer en fonction de l'urgence de la question en cause. L'avis est émis à la majorité prévue à l'article 148 paragraphe 2 du Traité pour l'adoption des décisions que le Conseil est appelé à prendre sur proposition de la Commission. Lors des votes au sein du Comité, les voix des représentants des Etats membres sont affectées de la pondération définie à l'article précité. Le président ne prend pas part au vote.

(1) J.O. L n° 302 du 19.10.1992, p. 1

La Commission arrête des mesures qui sont immédiatement applicables. Toutefois, si elles ne sont pas conformes à l'avis émis par le Comité, ces mesures sont aussitôt communiquées par la Commission au Conseil. Dans ce cas, la Commission diffère de trois mois à compter de la date de cette communication l'application des mesures décidées par elle.

Le Conseil, statuant à la majorité qualifiée, peut prendre une décision différente dans le délai prévu à l'alinéa précédent.

3. Le Comité peut examiner toute question concernant l'application du présent règlement qui est évoquée par son président soit à l'initiative de celui-ci, soit à la demande d'un Etat membre.

Article 7

Le protocole relatif à la notion de produits originaires et aux méthodes de coopération administratives annexé aux accords en question conclus entre la Communauté et chacune des républiques est applicable.

Article 8

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au Journal officiel des Communautés européennes.

Il est applicable à partir du 1er juillet 1994.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout Etat membre.

Fait à Bruxelles, le

Par le Conseil
Le président

ANNEXE - I

Liste des produits agricoles soumis à des contingents tarifaires à droit réduit (1.7.1994-30.6.1995)

Numéro d'ordre (1)	Code NC et subdivision TARIC (2)	Désignation des marchandises (extraits des codes NC) (a) (3)	Origine (b) (4)	Volume du Contingent (en tonnes) (5)	Droit applicable (6)
09.6221	0603 10 13 0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55		BU	150	8 6,8 6,8 6,8
09 5101	0701 10 00		PL	370	2,8
09 6223	0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90		BU	2 120	6 8,4 7,2
09 5103	0701 90 90		PL	3 700	7,2
09 6101	0702 00 10 0702 00 90		RO	3 720	7,7 12,6
09 6225	0702 00 10 0702 00 90		BU	680	7,7 12,6
09.5105	0703 10		H	54 400	4,8
09 5107	0703 10 11		PL	270	4,8
09 5109	0703 10 19		PL	136 000	4,8
09 6103	0703 10 19		RO	150	4,8
09 6227	0703 10 19		BU	260	4,8

(a) La désignation des marchandises couvertes par cette annexe est celle figurant dans la nomenclature combinée (JO n° L 241 du 27.9.1993) Pour les marchandises ayant un code Taric, la description de la nomenclature combinée est complétée par la description des marchandises reprises à la colonne (3)

(b) HU - Hongrie
PL - Pologne
CZ - République tchèque
SK - Slovaquie
BU - Bulgarie
RO - Roumanie

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09 5111	0703 10 90		PL	1 400	4,8
09 5113	0703 20 00		PL	570	4,8
09 6229	0703 20 00		BU	590	4,8
09.5115	0703 90 00		PL	180	5,2
09.5117	0704 10 10 0704 10 90 0704 20 00 0704 90 10 0704 90 90		PL	700	6,8 4,8 6 6 6
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90		RO	1 800	6,8 6 6
09 5119	0705 11 10 0705 11 90 0705 19 00 0705 21 00		PL	130	5,2 5,2 5,2 5,2
09 5121	0706 10 00*11 *12 *13	Carottes, du 1er janvier au 31 mars Carottes, du 1er avril au 15 mai Carottes, du 16 mai au 31 décembre	PL	700	6,8
09.5123	0706 90 11 0706 90 19		PL	700	5,2 6,8
09.5125	0706 90 90		PL	230	6,8
09.5127	0705 00 11		H PL	130 1 400	6,4 6,4
09.6107	0707 00 11		RO	1 750	6,8
09.6231	0707 00 11 0707 00 90		BU	750	6,4 6,4
09 5129	0708 10 10 0708 20 10 0708 20 90 0708 90 00		PL	390	4 5,2 6,8 6,8

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6109	0708 20 10 0708 20 90		RO	150	5,2 6,8
09.5131	0708 20 90		PL	450	6,8
09.5133	0709 51 10		H	1 273	6,4
09.5135	0709 51 50		PL	340	2,8
09.5137	0709 52 00		H	127	3,2
09.5139	0709 60 10		H PL	12 727 150	3,6
09.6111	0709 60 10		RO	2 020	3,6
09.6233	0709 60 10		BU	890	3,6
09.5141	0710 21 00		H PL	11 300 2 050	7,2 7,2
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		RO	130	7,2 7,2 7,2
09.6235	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		BU	320	7,2
09 5143	0710 22 00		H PL	2 800 12 500	7,2 7,2
09.5145	0710 29 00		H PL	1 400 1 650	7,2 7,2
09.5147	0710 30 00		PL	1 650	7,2
09.5149	0710 80 90		H PL	14 000 34 500	7,2 7,2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6237	0710 80 85 0710 80 95		BU	490	7,2
09.5151	0710 90 00		H PL	1 900 1 750	7,2 7,2
09.6115	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Champignons (*)	RO	350	8,4
09.6239	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Champignons (*)	BU	1 240	8,4
09.5153	0712 10 00		PL	170	6,4
09.5155	0712 90 50		PL	1 800	6,4
09.6241	0713 40 90		BU	260	0,8
09.6117	0802 31 00 0802 32 00		RO	240	3,2 3,2
09.6243	0802 31 00 0802 32 00		BU	390	3,2 3,2
09.6245	0806 10 19 0806 10 99		BU	350	8,8 8,8
09.5157	0808 10 10		H	21 000	3,6
09 6119	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59		RO	120	5,6 5,6 5,6 3,2 3,2 3,2
09.6247	0808 10 10 0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39		BU	750	3,6 5,6

(*) Ces codes NC sont assujettis au régime d'importation défini par le règlement (CEE) n° 1796/81 (JO n° L 183 du 4.7.1981, p.1). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1122/92 (JO n° 117 du 1.5.1992, p. 98).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5159	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99		H PL	4 200 1 400	5,6 3,2 2,4
09.6249	0808 20 10 0808 20 39		BU	2 130	3,6 5,2
09.6251	0808 20 90		BU	180	3,6
09.6121	0809 10 00		RO	970	10
09.6253	0809 10 00		BU	130	10
09.5161	0809 10 00		H	1 400	10
09.6255	0809 30		BU	473	8,8
09.6123	0809 40 11 0809 40 19		RO	2 130	6 3,2
09.6257	0809 40 11		BU	4 990	6
09.6259	0809 40 19		BU	1 170	3,2
09.5163	0809 40 11 0809 40 19		H PL	5 600 700	6 3,2
09.6125	0811 10 10		RO	2 030	6,4
09.5165	0811 10 11 0811 10 19		PL	1 100	10,4 10,4
09.6127	0811 10 90		RO	415	4,8
09.6261	0810 10 10 0810 10 90		BU	1 810	6,4 4,8
09.5167	0811 20 59 0811 20 90 0811 90 50 0811 90 70 0811 90 90		PL	14 000	6 7,2 6 1,6 7,2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6129	0812 10 00		RO	89	4,4
09.6263	0812 10 00		BU	785	4,4
09.6265	0812 90 10		BU	89	6,4
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 80		RO	670	2,8 4,8 3,2 2,4
09.5169	0813 20 00 0813 50 19 0813 50 91 0813 50 99 0813 30 00 0813 40 30 0813 50 11 0813 50 30 0813 10 00 0813 40 10 0813 40 80		H PL	1 400 1 359	4,8 4,8 4 4,8 3,2 3,2 3,2 3,2 2,8 2,8 2,4
09.6267	0813 40 80		BU	530	2,4
09.6133	1209 25 80 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 91 1209 99 99		RO	360	1,6 2 2,8 2,4 2,8
09.5171	1210		CS SK	5 120 630	3,6
09.6135	1212 99 10		RO	400	0,8
09.6269	1210 10 00 1210 20		BU	260	3,6
09.6271	1209 21 00 1209 22 00 1209 25 90 1209 29 10 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 99		BU	950	2 1,6 1,6 1,6 2 2,8 2,8

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6273	1501 00 11		BU	4 120	1,2
09.5173	1512 11 91		H	1 800	4
09.6137	1512 11 91 1512 19 91		RO	3 190	4 6
09.6275	1512 11 91		BU	290	4
09.6139	1602 31 11		RO	360	6,8
09.6277	1602 31 11 1602 39 19		BU	177	6,8 6,8
09.5175	2001 10 00		H PL	18 800 1 800	8,8 8,8
09.6141	2001 10 00 2001 90 90		RO	120	8,8 8
09.6279	2001 10 00		BU	2 070	8,8
09.6281	2002 10 10 2002 10 90		BU	7 140	12,6 12,6
09.6283	2002 90 10 2002 90 30 2002 90 90		BU	7 430	12,6 12,6 12,6
09.5177	2002 90 30		H	5 000	7,2
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99		RO	610	12,6 12,6
09.5179	2002 90 90		H	1 400	7,2
09.5181	2005 30 00		H	2 550	8
09.5183	2005 40 00		PL	340	9,6
09.6145	2005 40 00		RO	140	9,6

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5185	2005 59 00		PL	1 418	9,6
09.5187	2005 90 90*19 *70	Mélanges Piments	H	1 500	8,8
09.5189	2007 99 31*10 2007 99 33 2007 99 35	Confitures de cerises acides (Prunus cerasus)	H PL	2 550 1 400	12 12 12
09.6265	2007 99 33		BU	99	12
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 91		BU	310	9,6 9,6 6,8
09.6289	2008 60 69		BU	78	9,6
09.6291	2008 70 79		BU	470	8,8
09.5191	2008 80 50		PL	360	8
09.6293	2008 80 70		BU	450	9,6
09.5193	2008 80 70		PL	3 400	9,6
09.5195	2008 80 99		PL	190	9,2
09.5197	2008 99 45*10	Moitiés de prunes au sirop, en boîte	H	1 800	9,2
09.6295	2008 99 55		BU	150	9,6
09.6147	2009 70 19		RO	1 230	16,8
09.6297	2008 70 19		BU	3 350	16,8
09.5199	2008 99 48*21 *91	Groseilles à maquereau Pommes	H	1 250	8
09.5201	2008 99 99*21 *81	Groseilles à maquereau Groseilles à maquereau	H	4 900	9,2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5203	2009 70 19		H PL	5 600 7 600	16,8 16,8
09.5205	2009 80 11 2009 80 19 2009 80 32 2009 80 34 2009 80 39 2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 80 2009 80 83 2009 80 85 2009 80 93 2009 80 95 2009 80 99		H	1 300	16,8 16,8 8,4 16,8 16,8 9,6 9,6 9,6 10 8,4 8,4 8,4 8,4 8,8 8,8
09.5207	2401 10 10 2401 10 20 2401 10 30 2401 10 41 2401 10 49 2401 10 50 2401 10 60 2401 10 70 2401 10 80 2401 10 90 2401 20 10 2401 20 20 2401 20 30 2401 20 41 2401 20 49 2401 20 50 2401 20 60 2401 20 70 2401 20 80 2401 20 90		H	3 000	9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5 9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		RO	3 000	5,5 5,5 5,5 5,5
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		BU	6 000	5,5 5,5 5,5 5,5

ANNEXE II

Liste des produits agricoles soumis à des contingents tarifaires à droit réduit (1.7.1995-30.6.1996)

Numéro d'ordre (1)	Code NC et subdivision TARIC (2)	Désignation des marchandises (extraits des codes NC) (a) (3)	Origine (b) (4)	Volume du Contingent (en tonnes) (5)	Droit applicable (6)
09.6221	0603 10 13 0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55		BU	160	8 6,8 6,8 6,8
09 5101	0701 10 00		PL	400	2,8
09 6223	0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90		BU	2 280	6 8,4 7,2
09 5103	0701 90 90		PL	4 000	7,2
09 6101	0702 00 10 0702 00 90		RO	3 890	7,7 12,6
09 6225	0702 00 10 0702 00 90		BU	710	7,7 12,6
09.5105	0703 10		H	58 300	4,8
09 5107	0703 10 11		PL	290	4,8
09 5109	0703 10 19		PL	145 500	4,8
09 6103	0703 10 19		RO	160	4,8
09 6227	0703 10 19		BU	280	4,8

(a) La désignation des marchandises couvertes par cette annexe est celle figurant dans la nomenclature combinée (JO n° L 241 du 27.9.1993) Pour les marchandises ayant un code Taric, la description de la nomenclature combinée est complétée par la description des marchandises reprises à la colonne (3)

(b) HU - Hongrie
PL - Pologne
CZ - République tchèque
SK - Slovaquie
BU - Bulgarie
RO - Roumanie

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09 5111	0703 10 90		PL	1 500	4,8
09 5113	0703 20 00		PL	610	4,8
09 6229	0703 20 00		BU	640	4,8
09.5115	0703 90 00		PL	190	5,2
09.5117	0704 10 10 0704 10 90 0704 20 00 0704 90 10 0704 90 90		PL	750	6,8 4,8 6 6 6
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90		RO	1 950	6,8 6 6
09 5119	0705 11 10 0705 11 90 0705 19 00 0705 21 00		PL	140	5,2 5,2 5,2 5,2
09 5121	0706 10 00*11 *12 *13	Carottes, du 1er janvier au 31 mars Carottes, du 1er avril au 15 mai Carottes, du 16 mai au 31 décembre	PL	750	6,8
09.5123	0706 90 11 0706 90 19		PL	750	5,2 6,8
09.5125	0706 90 90		PL	250	6,8
09.5127	0705 00 11		H PL	140 1 500	6,4 6,4
09.6107	0707 00 11		RO	1 880	6,8
09.6231	0707 00 11 0707 00 90		BU	810	6,4 6,4
09 5129	0708 10 10 0708 20 10 0708 20 90 0708 90 00		PL	420	4 5,2 6,8 6,8

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6109	0708 20 10 0708 20 90		RO	180	5,2 6,8
09.5131	0708 20 90		PL	480	6,8
09.5133	0709 51 10		H	1 364	6,4
09.5135	0709 51 50		PL	370	2,8
09.5137	0709 52 00		H	136	3,2
09.5139	0709 60 10		H PL	13 636 160	3,6 3,6
09.6111	0709 60 10		RO	2 180	3,6
09.6233	0709 60 10		BU	960	3,6
09.5141	0710 21 00		H PL	12 000 2 200	7,2 7,2
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		RO	140	7,2 7,2 7,2
09.6235	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		BU	340	7,2
09.5143	0710 22 00		H PL	3 000 13 000	7,2 7,2
09.5145	0710 29 00		H PL	1 500 1 750	7,2 7,2
09.5147	0710 30 00		PL	1 750	7,2
09.5149	0710 80 90		H PL	15 000 36 500	7,2 7,2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6237	0710 80 85 0710 80 95		BU	520	7,2
09.5151	0710 90 00		H PL	2 050 1 850	7,2 7,2
09.6115	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Champignons (*)	RO	370	8,4 8,4 8,4
09.6239	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Champignons (*)	BU	1 300	8,4
09.5153	0712 10 00		PL	180	6,4
09.5155	0712 90 50		PL	1 900	6,4
09.6241	0713 40 90		BU	280	0,8
09.6117	0802 31 00 0802 32 00		RO	260	3,2 3,2
09.6243	0802 31 00 0802 32 00		BU	420	3,2 3,2
09.6245	0806 10 19 0806 10 99		BU	380	8,8 8,8
09.5157	0808 10 10		H	22 500	3,6
09 6119	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59		RO	130	5,6 5,6 5,6 3,2 3,2 3,2
09.6247	0808 10 10 0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39		BU	810	3,6 5,6 5,6 5,6

(*) Ces codes NC sont assujettis au régime d'importation défini par le règlement (CEE) n° 1796/81 (JO n° L 183 du 4.7.1981, p.1). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1122/92 (JO n° 117 du 1.5.1992, p. 98).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5189	0808 10 81 0808 10 93 0808 10 98		H PL	4 500 1 500	8,8 3,2 2,4
09.6249	0808 20 10 0808 20 38		BU	2 290	3,8 3,2
09.6251	0808 20 90		BU	190	3,8
09.6121	0809 10 00		RO	1 040	10
09.6253	0809 10 00		BU	140	10
09.5161	0809 10 00		H	1 500	10
09.6255	0809 30		BU	509	8,8
09.6123	0809 40 11 0809 40 19		RO	2 290	6 3,2
09.6257	0809 40 11		BU	5 370	6
09.6259	0809 40 19		BU	1 260	3,2
09.5163	0809 40 11 0809 40 19		H PL	6 000 750	6 3,2
09.6125	0810 10 10		RO	2 190	6,4
09.5165	0811 10 11 0811 10 19		PL	1 150	10,4 10,4
09.6127	0810 10 90		RO	450	4,8
09.6261	0810 10 10 0810 10 90		BU	1 950	6,4 4,8
09.5167	0811 20 59 0811 20 90 0811 90 50 0811 90 70 0811 90 90		PL	14 500	6 7,2 6 1,6 7,2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6129	0812 10 00		RO	95	4,4
09.6263	0812 10 00		BU	845	4,4
09.6265	0812 90 10		BU	96	6,4
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 80		RO	730	2,8 4,8 3,2 2,4
09.5169	0813 20 00 0813 50 19 0813 50 91 0813 50 99 0813 30 00 0813 40 30 0813 50 11 0813 50 30 0813 10 00 0813 40 10 0813 40 80		H PL	1 500 1 456	4,8 4,8 4 4,8 3,2 3,2 3,2 3,2 2,8 2,8 2,4
09.6267	0813 40 80		BU	570	2,4
09.6133	1209 25 80 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 91 1209 99 99		RO	390	1,6 2 2,8 2,4 2,8
09.5171	1210		CS SK	5 470 680	3,6
09.6135	1212 99 10		RO	430	0,8
09.6269	1210 10 00 1210 20		BU	280	3,6
09.6271	1209 21 00 1209 22 00 1209 25 90 1209 29 10 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 99		BU	1 020	2 1,6 1,6 1,6 2 2,8 2,8

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6273	1501 00 11		BU	4 430	1,2
09.5173	1512 11 91		H	1 900	4
09.6137	1512 11 91 1512 19 91		RO	3 440	4 6
09.6275	1512 11 91		BU	310	4
09.6139	1602 31 11		RO	390	6,8
09.6277	1602 31 11 1602 39 19		BU	191	6,8 6,8
09.5175	2001 10 00		H PL	20 200 1 900	8,8 8,8
09.6141	2001 10 00 2001 90 90		RO	130	8,8 8
09.6279	2001 10 00		BU	2 230	8,8
09.6281	2002 10 10 2002 10 90		BU	7 450	12,6 12,6
09.6283	2002 90 10 2002 90 30 2002 90 90		BU	7 750	12,6 12,6 12,6
09.5177	2002 90 30		H	5 350	7,2
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99		RO	640	12,6 12,6 12,6 12,6
09.5179	2002 90 90		H	1 500	7,2
09.5181	2005 30 00		H	2 700	8
09.5183	2005 40 00		PL	370	9,6
09.6145	2005 40 00		RO	150	9,6

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5185	2005 59 00		PL	1 500	9,6
09.5187	2005 90 90*19 *70	Mélanges Piments	H	1 600	8,8
09.5189	2007 99 31*10 2007 99 33 2007 99 35	Confitures de cerises acides (Prunus cerasus)	H PL	2 700 1 500	12 12 12
09.6285	2007 99 33		BU	106	12
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 91		BU	330	9,6 9,6 6,8
09.6289	2008 60 69		BU	84	9,6
09.6291	2008 70 79		BU	510	8,8
09.5191	2008 80 50		PL	380	8
09.6293	2008 80 70		BU	485	9,6
09.5193	2008 80 70		PL	3 700	9,6
09.5195	2008 80 99		PL	200	9,2
09.5197	2008 99 45*10	Moitiés de prunes au sirop, en boîte	H	1 900	9,2
09.6295	2008 99 55		BU	160	9,6
09.6147	2009 70 19		RO	1 320	16,8
09.6297	2009 70 19		BU	3 710	16,8
09.5199	2008 99 48*21 *91	Groseilles à maquereau Pommes	H	1 350	8
09.5201	2008 99 99*21 *81	Groseilles à maquereau Groseilles à maquereau	H	5 250	9,2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5203	2009 70 19		H PL	6 000 8 200	16,8 16,8
09.5205	2009 80 11 2009 80 19 2009 80 32 2009 80 34 2009 80 39 2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 80 2009 80 83 2009 80 85 2009 80 93 2009 80 95 2009 80 99		H	1 350	16,8 16,8 8,4 16,8 16,8 9,6 9,6 9,6 10 8,4 8,4 8,4 8,4 8,8 8,8
09.5207	2401 10 10 2401 10 20 2401 10 30 2401 10 41 2401 10 49 2401 10 50 2401 10 60 2401 10 70 2401 10 80 2401 10 90 2401 20 10 2401 20 20 2401 20 30 2401 20 41 2401 20 49 2401 20 50 2401 20 60 2401 20 70 2401 20 80 2401 20 90		H	3 200	9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5 9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		RO	3 250	5,5 5,5 5,5 5,5
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		BU	6 000	5,5 5,5 5,5 5,5

ANNEXE III

Liste des produits agricoles soumis à des contingents tarifaires à droit réduit (1.7.1996-30.6.1997)

Numéro d'ordre (1)	Code NC et subdivision TARIC (2)	Désignation des marchandises (extraits des codes NC) (a) (3)	Origine (b) (4)	Volume du Contingent (en tonnes) (5)	Droit applicable (6)
09.6221	0603 10 13 0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55		BU	170	8 6,8 6,8 6,8
09 6223	0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90		BU	2 440	6 8,4 7,2
09 6101	0702 00 10 0702 00 90		RO	4 050	7,7 12,6
09 6225	0702 00 10 0702 00 90		BU	740	7,7 12,6
09 6103	0703 10 19		RO	170	4,8
09 6227	0703 10 19		BU	300	4,8
09 6229	0703 20 00		BU	680	4,8
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90		RO	2 100	6,8 6 6
09.6107	0707 00 11		RO	2 020	6,8
09.6231	0707 00 11 0707 00 90		BU	870	6,4 6,4

(a) La désignation des marchandises couvertes par cette annexe est celle figurant dans la nomenclature combinée (JO n° L 241 du 27.9.1993) Pour les marchandises ayant un code Taric, la description de la nomenclature combinée est complétée par la description des marchandises reprises à la colonne (3)

(b) HU - Hongrie
PL - Pologne
CZ - République tchèque
SK - Slovaquie
BU - Bulgarie
RO - Roumanie

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6109	0708 20 10 0708 20 90		RO	170	5,2 6,8
09.6111	0709 60 10		RO	2 330	3,6
09.6233	0709 60 10		BU	1 030	3,6
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		RO	150	7,2 7,2 7,2
09.6235	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		BU	370	7,2 7,2 7,2
09.6237	0710 80 85 0710 80 95		BU	560	7,2 7,2
09.6115	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Champignons (*)	RO	380	8,4 8,4 8,4
09.6239	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Champignons (*)	BU	1 360	8,4
09.6241	0713 40 90		BU	300	0,8
09.6117	0802 31 00 0802 32 00		RO	280	3,2 3,2
09.6243	0802 31 00 0802 32 00		BU	450	3,2 3,2
09.6245	0806 10 19 0806 10 99		BU	410	8,8 8,8
09 6119	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59		RO	140	5,6 5,6 5,6 3,2 3,2 3,2
09.6247	0808 10 10 0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39		BU	870	3,6 5,6 5,6 5,6

(*) Ces codes NC sont assujettis au régime d'importation défini par le règlement (CEE) n° 1796/81 (JO n° L 183 du 4.7.1981, p.1). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1122/92 (JO n° 117 du 1.5.1992, p. 98).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6249	0808 20 10 0808 20 39		BU	2 450	3,6 5,2
09.6251	0808 20 90		BU	200	3,6
09.6121	0809 10 00		RO	1 120	10
09.6253	0809 10 00		BU	150	10
09.6255	0809 30		BU	545	8,8
09.6123	0809 40 11 0809 40 19		RO	2 460	6 3,2
09.6257	0809 40 11		BU	5 750	6
09.6259	0809 40 19		BU	1 350	3,2
09.6125	0810 10 10		RO	2 350	6,4
09.6127	0810 10 90		RO	485	4,8
09.6261	0810 10 10 0810 10 90		BU	2 090	6,4 4,8
09.6129	0812 10 00		RO	102	4,4
09.6263	0812 10 00		BU	905	4,4
09.6265	0812 90 10		BU	103	6,4
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 80		RO	780	2,8 4,8 3,2 2,4
09.6267	0813 40 80		BU	610	2,4
09.6133	1209 25 80 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 91 1209 99 99		RO	420	1,6 2 2,8 2,4 2,8

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6135	1212 99 10		RO	460	0,8
09.6269	1210 10 00 1210 20		BU	300	3,6
09.6271	1209 21 00 1209 22 00 1209 25 90 1209 29 10 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 99		BU	1 090	2 1,6 1,6 1,6 2 2,8 2,8
09.6273	1501 00 11		BU	4 750	1,2
09.6137	1512 11 91 1512 19 91		RO	3 680	4 6
09.6275	1512 11 91		BU	330	4
09.6139	1602 31 11		RO	420	6,8
09.6277	1602 31 11 1602 39 19		BU	205	6,8 6,8
09.6141	2001 10 00 2001 90 90		RO	140	8,8 8
09.6279	2001 10 00		BU	2 390	8,8
09.6281	2002 10 10 2002 10 90		BU	7 760	12,6 12,6
09.6283	2002 90 10 2002 90 30 2002 90 90		BU	8 070	12,6 12,6 12,6
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99		RO	670	12,6 12,6 12,6 12,6
09.6145	2005 40 00		RO	160	9,6
09.6285	2007 99 33		BU	113	12

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 91		BU	350	9,6 9,6 6,8
09.6289	2008 60 69		BU	92	9,6
09.6291	2008 70 79		BU	550	8,8
09.6293	2008 80 70		BU	520	9,6
09.6295	2008 99 55		BU	170	9,6
09.6147	2009 70 19		RO	1 420	16,8
09.6297	2009 70 19		BU	4 070	16,8
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		RO	3 500	5,5 5,5 5,5 5,5
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		BU	6 000	5,5 5,5 5,5 5,5

FICHE FINANCIERE

1. Ligne budgétaire concernée : Chap.12, art.120

2. Base juridique : art. 113 du traité.

3. Intitulé de la mesure tarifaire :

Proposition de règlement du Conseil portant ouverture et mode de gestion de contingents tarifaires communautaires pour certains produits agricoles originaires de Hongrie, de Pologne, de la République tchèque, de la Slovaquie, de la Roumanie et de la Bulgarie ainsi que les modalités d'adaptation desdits contingents (1994-1997).

4. Objectif:

Exécution d'une obligation découlant d'accords.

5. Perte de recettes :

Prix moyen à la tonne: 640,743 écus

(226 122 000 écus/352 906 tonnes, importations réelles

1.1.93 - 30.9.93)

Volumes contingentaires totaux: 510 689 tonnes (12 mois)

Droit de douane moyen non-perçu: 0,963%

Perte de recettes maximum théorique: 31 511 300 écus (12 mois)

ISSN 0254-1491

COM(94) 158 final

DOCUMENTS

FR

03 02

N° de catalogue : CB-CO-94-169-FR-C

ISBN 92-77-67815-1

Office des publications officielles des Communautés européennes
L-2985 Luxembourg